



## AJUNTAMENT D'OLIANA

### ORDRE DE DOMICILIACIÓ DIRECTA - SEPA SEPA Direct Debit Mandate

Aquest document només l'han de presentar els usuaris de nou accés o que facin el pagament de la matrícula i la taxa corresponent per domiciliació bancària per primer cop. S'haurà de tornar a presentar si es canvia el compte per al pagament de la matrícula

### FORMULARI 3. ORDRE DE DOMICILIACIÓ BANCÀRIA

|   |  |
|---|--|
| <b>Referència de l'ordre de domiciliació (escriure el NIP de l'usuari):</b><br><i>Mandate Reference</i> |  |
|---|--|

|  |                        |
|--|------------------------|
| <b>Nom del creditor (Creditor's name):</b>               | AJUNTAMENT D'OLIANA    |
| <b>Identificador del Creditor (Creditor identifier):</b> | ES72201P2518700F       |
| <b>Adreça (Address):</b>                                 | Plaça 1 d'Octubre, s/n |
| <b>Codi Postal – Població (Postal Code – City):</b>      | 25790 Oliana           |
| <b>Província – País (Town - Country):</b>                | Lleida, Espanya        |

Mitjançant la signatura d'aquesta ordre de domiciliació el deutor autoritza (A) al creditor a enviar instruccions a l'entitat del deutor per a carregar en el seu compte, i (B) a l'entitat per a efectuar càrrecs en el seu compte seguint les instruccions del creditor. Com a part dels seus drets, el deutor està legitimat al reemborsament per la seva entitat en els termes i condicions de contracte que tinguin subscrit. La sol·licitud de reemborsament s'haurà d'efectuar dins de les vuit setmanes que segueixen a la data del càrrec en compte. Pot obtenir informació addicional sobre els seus drets en la seva entitat financera.

By signing this mandate form, you authorize (A) the Creditor to send instructions to your bank to debit your account, and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from the Creditor. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within eight weeks starting from the date on which your account was debited. Your rights are explained in a statement that you can obtain from your bank.

### DADES DEL DEUTOR / Information of the debtor

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <b>Nom de l'usuari i DNI/Passaport:</b><br><i>Name and DNI/Passport</i>  |   |  |  |
| <b>Nom del deutor (si l'usuari no és el titular del compte de càrrec):</b><br><i>Debtor's name</i>   |   |  |  |
| <b>Adreça del deutor:</b><br><i>Address of the debtor</i>  |   |  |  |
| <b>Codi Postal – Població:</b><br><i>Postal Code – City</i>  |   |  |  |
| <b>Província – País:</b><br><i>Town - Country</i>  |   |  |  |
| <b>BIC (pot tenir 8 u 11 posicions):</b><br><i>BIC (up to 8 or 11 characters)</i>  |   |  |  |
| <b>Número de compte de càrrec – IBAN (a Espanya consta de 24 posicions començant sempre per ES):</b><br><i>Account number IBAN (Spanish IBAN of 24 positions always starting ES)</i> |   |  |  |
| <b>Tipus de pagament:</b><br><i>Type of payment</i>  | <b>Pagament recurrent</b><br><i>Recurrent payment</i> |  | <b>Pagament únic</b><br><i>One-off payment</i> |
| <b>Data - Localitat de signatura:</b><br><i>Date - Location in which you are signing</i>   |   |  |  |



**AJUNTAMENT  
D'OLIANA**

**ORDRE DE DOMICILIACIÓ DIRECTA - SEPA**  
SEPA Direct Debit Mandate

Aquest document només l'han de presentar els usuaris de nou accés o que facin el pagament de la matrícula i la taxa corresponent per domiciliació bancària per primer cop. S'haurà de tornar a presentar si es canvia el compte per al pagament de la matrícula

**Firma del deutor (titular del compte de càrrec):**

*Signature of the debtor*

***TOTS ELS CAMPS S'HAN D'EMPLENAR OBLIGATÒRIAMENT. All gaps are mandatory  
UNA VEGADA SIGNADA, AQUESTA ORDRE DE DOMICILIACIÓ S'HA DE LLIURAR A LA  
GESTIÓ ACADÈMICA DEL CENTRE PER A LA SEVA CUSTÒDIA. Once this mandate has  
been signed, must be sent to creditor for storage***

*D'acord amb el que disposa la legislació de protecció de dades l'informem que les seves dades seran tractades per gestionar la seva sol·licitud. Per a més informació consulti la nostra política de privacitat al web <http://www.ajuntamentoliana.cat>.*

*Així mateix s'informa de la possibilitat d'exercir els seus drets d'accés, rectificació, supressió, oposició, portabilitat i limitació de les dades mitjançant la remissió d'un escrit dirigit a l'Ajuntament d'Oliana, a l'adreça Plaça 1 d'Octubre, s/n, 25790 Oliana (Lleida), mitjançant instància general a la Seu Electrònica amb assumpte "Tutela dels drets", o mitjançant un correu electrònic a l'adreça [dpd@oliana.cat](mailto:dpd@oliana.cat)*